

Les 30 et 31 octobre

Symposium sur la communication et les sciences

Des participants et participantes des quatre provinces de l'Atlantique sont attendus à un symposium ayant pour thème *Les sciences sont-elles pertinentes?*, les 30 et 31 octobre, au pavillon Rémi-Rossignol.

Organisé par le Conseil des provinces atlantiques pour les sciences (APICS), le symposium a pour but de voir ce qui peut être fait pour améliorer la culture scientifique dans la société en général, en sensibilisant davantage le monde de l'éducation et celui des communications.

Selon le coordonnateur, Francis Weil, professeur et ancien doyen de la Faculté des sciences de l'U de M, plus la culture et le niveau scientifique et technologique sont élevés dans une société, plus le niveau de vie augmente, à cause de l'impact sur l'économie. «Il faut développer chez le public une plus grande sensibilité envers les sciences, dit-il. Il faut de plus montrer aux scientifiques la nécessité de mieux communiquer et vulgariser leurs connaissances et leurs travaux scientifiques.»

L'un des moyens qui sera utilisé lors du symposium est le *Défi médiatique*, un concours qui s'adresse aux jeunes du niveau secondaire, collégial et universitaire. Réunis en équipes, les participants et participantes seront appelés, à partir d'un projet scientifique, à rédiger un article de journal ou à produire un reportage pour la radio ou la télévision. Des prix seront accordés et les reportages seront ensuite expédiés aux médias dans la ville d'origine des équipes pour publication ou diffusion.

Plusieurs conférences sont également au programme du symposium. Au nombre des personnes ressources, on retrouve deux anciens récipiendaires du prix APICS, décerné annuellement au meilleur enseignant en Atlantique. Il s'agit de Mick Burt, biologiste de l'Université du Nouveau-Brunswick et animateur d'une émission hebdomadaire sur la science, et Bob Hawkes, professeur de physique de

l'Université Mount Allison.

Les autres conférenciers sont Mac Campbell, journaliste pour la CBC à Charlottetown; Camille LeBlanc, professeur de sciences à l'École Vanier de Moncton; Alvin Brun, propriétaire de la compagnie Environment Air, de Cocagne; ainsi que Marc Bourgault, journaliste d'expérience dans le secteur des sciences et de l'environnement pour la Société Radio-Canada et récipiendaire de plusieurs prix journalistiques d'envergure nationale.

Le symposium a reçu l'appui de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, de la Province du Nouveau-

Brunswick, de l'APICS, de Coop Atlantique, de la Société royale du Canada, de la Société Radio-Canada / Canadian Broadcasting Corporation et de l'Université de Moncton.

Les organisateurs invitent fortement toutes les personnes intéressées à s'inscrire, **au plus tard le vendredi 23 octobre**, en communiquant avec Carole Denis, à la Faculté des sciences, au numéro de téléphone 858-4447; télécopieur : 858-4541.

Pour de plus amples renseignements, veuillez joindre le professeur Francis Weil, au numéro de téléphone 858-4131.



VISITE D'AUDREY MCLAUGHLIN - Audrey McLaughlin, cheffe nationale du Nouveau parti démocratique, a profité de son passage à l'Université pour discuter du référendum pancanadien sur l'entente constitutionnelle de Charlottetown, et inviter la communauté universitaire à se prononcer pour le OUI le 26 octobre. Sa venue était une initiative des étudiants, étudiantes et du Département de science politique. Dans la photo, Mme McLaughlin signe le livre des invités de l'Université. Elle est entourée, dans l'ordre habituel, de Susie Roussel, présidente de l'Association des étudiants et des étudiantes de science politique; Marie-Thérèse Seguin, présidente de la conférence; Carole Noël, représentante des étudiants et des étudiantes à l'Assemblée départementale; Tran Quang Ba, directeur du Département de science politique; et Jean-Bernard Robichaud, recteur.

Concert-bénéfice au profit de la Fondation HGD

Le Service des loisirs socioculturels présente un concert de l'Orchestre symphonique de la Nouvelle-Écosse, le samedi 24 octobre, à 19 h 30, et non à 20 heures comme annoncé au préalable, dans l'amphithéâtre de l'école secondaire Moncton High. Le Quatuor Arthur-LeBlanc, en résidence à l'Université, présentera la première partie en interprétant le Quatuor

Opus 20, no. 2, en do majeur, de Joseph Hayden. Il s'agira de la première apparition publique du nouveau premier violon, Hibiki Kobayashi, originaire du Japon, diplômée du Conservatoire de musique de Toronto.

Ce concert est un spectacle bénéfique au profit de la Fondation de l'Hôpital Dr-Georges-L.-Dumont. Les profits seront versés pour la construction d'un centre

d'hébergement pour les personnes atteintes du cancer. Une partie de la vente des billets pour le spectacle sera assurée par les membres des Clubs Richelieu masculin et féminin de Moncton, dont le but est de promouvoir la francophonie et de soutenir les causes humanitaires.

La Fondation s'est associée à ce projet, d'abord grâce à la crédibilité de ses partenaires et à l'exclusivité du spectacle. Ce regroupement de trois organismes représente une force de vente assez particulière et elle recèle une expertise certaine sur le plan de l'organisation de spectacles ou de promotions particulières. Une première collaboration de ce genre en février dernier, lors du spectacle de l'*Alberta Ballet*, a attiré 1 200 personnes et a permis d'amasser au delà de 9 000 \$ pour la Fondation.

La Fondation mène depuis septembre 1988 sa plus importante campagne de financement pour un projet de santé très spécifique et hautement spécialisé. L'ajout d'un service d'oncologie médicale et de radiothérapie à l'Hôpital confirme plus que jamais, la vocation provinciale de l'établissement.

En plus d'aider la Fondation, une personne aura la chance de gagner un voyage pour deux de Moncton à Montréal grâce à Air Canada et Air Nova, et assister à un concert présenté par l'Orchestre symphonique de Montréal.

Le prix d'entrée est de 16 \$ pour les étudiants et étudiantes et les personnes âgées de 65 et plus et de 20 \$ pour les autres. Les billets sont disponibles aux deux Librairie acadienne, auprès des membres des deux clubs Richelieu et à la Boutique de l'Hôpital.



La photo, prise lors du lancement de la campagne de promotion du concert, nous laisse voir, de gauche à droite, Louis Doucet, directeur du Service des loisirs socioculturels de l'U de M; Gilles Beaulieu, directeur général adjoint de l'Hopital Dr-Georges-L.-Dumont; et Géralda Eusanio, gouverneure de la régionale des Aboiteaux du Club Richelieu.

Concert des professeurs et professeures du Département de musique

Des professeurs et professeures du Département de musique présenteront un concert, le vendredi 6 novembre, à 20 heures, dans la salle de musique de la nouvelle annexe à la Faculté des arts.

Le concert sera présenté en trois volets. D'abord, la musique baroque sera à l'honneur avec Michel Cardin, Luc Beauchemin et Lisa Roy. Cette partie du concert se fera autour du luth.

En deuxième partie, les musiciens et musiciennes retourneront à l'époque romantique afin de présenter des pièces axées principalement autour du piano. On pourra entendre Claudette Melanson, Richard Boulanger, Lisa Roy et Donald Desroches, ce dernier jouant de la clarinette.

Le Quatuor Arthur-LeBlanc présentera la troisième partie du concert qui fera place

au 20e siècle. L'ensemble de percussion Et + Ké 2 viendra s'ajouter au Quatuor et ils interpréteront une oeuvre de Jean-François Mallet, ancien étudiant du Département de musique qui termine une maîtrise à l'Université de Montréal. Il vient d'obtenir une subvention du Conseil des arts pour écrire cette pièce.

Selon Richard Boulanger, c'est probablement la première fois qu'un aussi grand nombre de professeurs et de professeures du Département de musique se regroupent afin de présenter un concert.

Étant donné que le nombre est limité à un peu plus de 100 sièges, les personnes qui voudront assister au concert devront d'abord réserver en téléphonant au Département de musique, au numéro 858-4041. L'entrée est libre.

Besoin d'aide en français?

Vous avez besoin d'aide en français? Le Centre d'aide en français (CAF) est là pour vous.

Situé dans le local 033 de la Faculté des arts, le CAF est ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 16 h 30 et de 18 heures à 20 heures, et le vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Hâtez-vous de vous inscrire. Des places sont encore disponibles pour ce semestre. Vous pouvez aussi vous inscrire pour le prochain semestre. Pour de plus amples renseignements, prière de composer le numéro 858-4575.

Le programme MBA gagne en popularité

Un nombre record d'étudiantes et d'étudiants sont inscrits cet automne au programme de maîtrise en administration des affaires (MBA) de la Faculté d'administration.

Malgré des critères d'admission rigoureux, les demandes d'inscription sont à la hausse. Le nombre d'inscriptions a presque doublé, passant de 40 à 70.

Selon Paul Lanctôt, doyen de la Faculté, la popularité du programme démontre que l'Université a fait le bon choix en préférant un programme de MBA qui offre une formation générale plutôt que spécialisée. «Les entreprises valorisent une formation qui touche à tous les aspects de la gestion», explique-t-il.

Le nouveau directeur du programme, George Wybouw, attribue, quant à lui, le succès du programme à plusieurs facteurs. «Le premier est certainement le fait que devant la globalisation des marchés, une concurrence de plus en plus féroce et des exigences de compétences nouvelles, une formation de deuxième cycle de qualité est un outil important», affirme-t-il.

Concert du guitariste Jean-Marc Robichaud

Le guitariste Jean-Marc Robichaud, bachelier de l'Université de Moncton et terminant actuellement une maîtrise en interprétation à l'Université de Montréal, donnera un concert, le mardi 27 octobre, à 20 heures, dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

À Moncton, Jean-Marc Robichaud a étudié avec le guitariste Michel Cardin et, à Montréal, avec les guitaristes Bruno Perron et Peter McCutcheon.

À plusieurs reprises, il a participé aux stages d'été en guitare du Domaine Forget, à St-Irénée, au Québec, où il a pu suivre des ateliers avec des guitaristes de grande renommée, Manuel Barrueco, David Russell, Bruce Holzman et Sergio et Odair Assad.

M. Robichaud est bien connu dans le Sud-Est pour avoir donné plusieurs récitals. Il a notamment créé une oeuvre de Richard Gibson, en 1988, à l'Université de Moncton.

Au programme, on pourra entendre Narvaez, Aguado, Morena, Torroba, Belkin, Brindle et VillaLobos.

Ce concert sera enregistré par la Société Radio-Canada.

L'entrée est libre. Bienvenue à tous.

Selon M. Wybouw, la formation *MBA général* donnée à Moncton se compare très avantageusement à celle de la plupart des autres universités. Il a souligné que le programme compte sur des professeurs qualifiés, munis de doctorats ou de titres professionnels, et possédant pour plusieurs une vaste expérience du monde des affaires. «L'accès à des centres de recherche rattachés à la Faculté et les contacts faciles avec les professeurs créent un environnement propice à l'acquisition des connaissances de gestion nécessaires en cette dernière décennie du 20^e siècle», de dire M. Wybouw.

Une clientèle cosmopolite

Si plus de la moitié des étudiants et étudiantes sont originaires du Nouveau-Brunswick, on en trouve également venant des autres provinces de l'Atlantique, du Québec, d'Haïti, du Togo, du Sénégal, du Tchad, du Cameroun, de la Côte d'Ivoire, de la Tunisie, du Maroc, du Zaïre, de Chine et de France.

«Aux dires de plusieurs de ces étudiants non canadiens, l'aspect bilingue du Nouveau-Brunswick n'est pas étranger à leur choix, note M. Wybouw. Pour les étudiants canadiens, le contexte international de leur milieu d'étude leur donne une meilleure compréhension de la situation

mondiale dont ils devront tenir compte une fois sur le marché du travail.»

Le MBA à temps partiel

Avec deux ou trois cours du programme régulier offerts en soirée à chaque session, le MBA est accessible à temps partiel, en autant que le candidat ou la candidate satisfasse aux conditions d'admission. La Faculté d'administration a ainsi voulu répondre aux besoins des cadres n'ayant pas nécessairement une formation en gestion et qui désirent l'acquérir.

Selon M. Wybouw, même si le programme actuel du MBA est très apprécié, il reste que tout programme doit être réévalué et adapté aux nouvelles exigences de la société. Certaines adaptations et orientations sont à l'étude, telles la possibilité pour les étudiants et étudiantes d'effectuer des stages en entreprise ou de faire une session dans une université à l'étranger.

Le Directeur du programme souligne aussi le besoin d'intensifier la collaboration avec les centres de recherche et de développement rattachés à l'Université ainsi qu'avec l'entreprise privée. «La formule de base restera toutefois la même pour de nombreuses années, conclut M. Wybouw. En effet, pourquoi changer une formule gagnante ?»



À l'instar des autres étudiants et étudiantes, la photo nous laisse voir, dans l'ordre habituel, Niamkey Tanoé, d'Abidjan, en Côte d'Ivoire, degré en économie des entreprises, deux ans d'expérience; Marielle Blanchard, de Moncton, degré en sciences infirmières, 23 ans d'expérience, étudiante à temps partiel; le professeur George Wybouw, directeur du programme MBA; Richard Long, de la région d'Edmundston, degré en biologie; Younes Benslimane, de Casablanca, au Maroc, degré en économie-administration, quatre ans d'expérience; et Jean-Paul Frenette, de Moncton, degré en développement des ressources humaines, 19 ans d'expérience.

La Féécum présente un mémoire à la CEE

La Fédération des étudiants et étudiantes (Féécum) a pris l'initiative de contribuer à la réflexion de la Commission provinciale sur l'excellence en éducation en lui présentant un mémoire qui contient plusieurs recommandations en vue d'améliorer l'accessibilité et la qualité de la formation à l'Université.

Au départ, la Féécum commente le rôle de l'Université de Moncton et l'importance de son développement pour le peuple acadien «L'Université ne doit pas se contenter de fournir une main-d'oeuvre qui réponde aux besoins des employeurs

actuels, elle doit aussi former des penseurs, des analystes et des leaders qui sachent évaluer d'un oeil critique les structures actuelles et qui osent innover», mentionne-t-on dans le mémoire.

Selon la Fédération, à en juger par le type de questions que pose le document de réflexion, «on risque de voir le gouvernement s'ingérer dans une université dont les services devraient s'ajuster non plus aux besoins de sa clientèle, mais aux intérêts du gouvernement et du secteur privé.» Convaincue que le gouvernement devrait laisser aux universités un maximum d'autonomie, la Fédération étudiante s'oppose farouchement à l'abolition de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes.

sont plus dispendieuses pour les jeunes du Nouveau-Brunswick que partout ailleurs au pays. «Si le gouvernement provincial est sérieux dans son désir de viser l'excellence dans la formation universitaire, il devrait reconnaître que les étudiants ont besoin d'atteindre au moins le seuil de pauvreté pour pouvoir atteindre l'excellence. L'aide que nous devrions recevoir en plus ne devrait pas être offerte sous forme de prêt, car notre province détient le record en matière d'endettement des étudiants et étudiantes, avec une proportion du prêt qui dépasse de loin celle des provinces mieux nanties, et des frais de scolarité qui représentent une plus grande proportion du budget des universités qu'ailleurs au pays.»

Athlètes de la semaine

La recrue Nathalie Cormier, au soccer, et le gardien de but Frantz Bergevin, au hockey, ont été choisis athlètes de la semaine.

Selon l'entraîneure de l'équipe féminine de soccer, Danielle Audet, la jeune recrue originaire de Bouctouche a connu un excellent match contre l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard.

«En fin de semaine, Nathalie a su maîtriser celle qui avait fait des ravages contre nous lors de notre premier affrontement au début d'octobre», a dit Audet.

Frantz Bergevin, pour sa part, a mené les Aigles Bleus à deux victoires en fin de semaine, aux dépens de St. Mary's et UPEI. «Frantz a offert une très bonne performance contre les Panthers, a commenté son entraîneur, Pierre Belliveau.

Il a été très solide, bloquant 50 de 54 tirs au but effectués contre lui en deux parties, soit une moyenne de 0,925.»

Avis de décès

Rodolphe Savoie, professeur à la Faculté des sciences de l'éducation, est décédé le 30 septembre, à l'âge de 53 ans, à la suite d'une longue maladie.

À son épouse, Carmelle, et à toute sa famille, la communauté universitaire offre ses sincères condoléances.

Accroître l'accessibilité

La Féécum attache beaucoup d'importance à l'accessibilité à l'éducation postsecondaire et s'oppose à l'établissement de critères d'admission plus sévères. «Voulons-nous encore limiter l'accessibilité en rendant plus difficiles les conditions d'admission, supposément pour diminuer les taux d'échec? Cela sous-entend que l'incapacité intellectuelle est la raison majeure pour le décrochage à l'université.»

Or, selon les données compilées par le Service aux étudiants et étudiantes, seulement un étudiant sur 13 quitte l'U de M parce qu'il a des difficultés académiques.»

La Féécum se demande également en quoi l'augmentation des frais de scolarité pourrait favoriser l'excellence en éducation. Elle soutient que les études universitaires

Améliorer la qualité

En vue d'améliorer la qualité de la formation, la Fédération étudiante propose davantage de programmes coopératifs qui permettent aux étudiants et étudiantes un va-et-vient continu entre la théorie et la pratique. Aussi, consciente que les activités para-académiques aident grandement au développement de l'étudiant et l'étudiante, la Féécum propose que l'Université «crédite les apprentissages que font les étudiant-es en siégeant à divers comités universitaires ou au conseil d'administration des associations étudiantes.»

En conclusion, la Féécum réaffirme l'importance du caractère unilingue de l'Université et «s'insurgerait avec force contre toute tentative de bilinguisation de l'institution, ou encore de coupures de programmes, sous prétexte qu'ils sont offerts en anglais ailleurs dans la province.»

Le rapport de la GRC étonne

L'Université de Moncton a réagi avec étonnement aux allégations contenues dans un dossier de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et diffusées dans les médias la semaine dernière à l'effet que des représentants de l'Université auraient été envoyés à Chéticamp en 1969 pour faire de l'agitation auprès de la population.

«C'est étonnant et malheureux que de telles allégations non fondées circulent vis-à-vis l'Université, a déclaré le recteur, Jean-Bernard Robichaud. L'Université est une institution apolitique; elle n'aurait certainement pas sanctionné de telles initiatives de la part d'individus, si

effectivement elles ont été prises.»

Le Recteur a ajouté qu'il y a des limites qu'un corps policier ou qu'un service de renseignements ne doit pas dépasser dans une société démocratique et qu'il est confiant qu'il existe suffisamment de mesures de sauvegarde dans le système pour que la liberté des citoyens soit respectée tout en assurant la protection de la société.

«Sur la base de l'information présentement disponible, l'Université n'a pas l'intention de commenter davantage pour le moment, a dit M. Robichaud. Nous nous réservons le droit de réagir et de faire des mises au point plus tard, s'il y a lieu.»

Le contingentement des cours de français provoque de vives réactions

La question du contingentement des cours de français a fait l'objet de vives réactions dans les médias d'information la semaine dernière.

Un communiqué a été émis par la Fédération étudiante (Féécum) et le Comité de sauvegarde de la qualité de l'enseignement du français dans le but d'alerter l'opinion publique et de dénoncer la situation du contingentement dans les cours de langue.

Selon le communiqué, la qualité de l'enseignement du français se trouve sérieusement compromise par une décision récente de l'administration de supprimer le contingentement de 30 étudiants et étudiantes par groupe, rendant ainsi plus difficile l'enseignement individualisé. «Le Département d'études françaises lutte sans relâche depuis 15 ans pour obtenir des groupes de 20, mais la décision de l'administration a eu pour effet de créer de nombreux groupes dépassant largement 30 et même 40 étudiants», y lit-on.

Le communiqué affirme de plus que cette mesure est «la plus destructrice qui ait jamais été prise à l'égard de l'enseignement du français», qu'elle «pénalise» les étudiants et étudiantes et fait en sorte que l'Université «manque à sa mission première en tant qu'université francophone en milieu minoritaire.»

Le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Léandre Desjardins, a tenu à réagir suite à la publication du communiqué. «Les déclarations émises à la presse pourraient laisser croire que le français est en péril à l'Université et que sa mission est compromise, alors que tel n'est pas le cas», dit-il.

Le vice-recteur a précisé que l'Université poursuit toujours l'objectif d'accroître la maîtrise de la langue française de ses diplômés, objectif qui a été inscrit dans le projet de plan stratégique de l'institution. «Les étudiants et étudiantes du Nouveau-Brunswick qui arrivent à l'Université réussissent aussi bien le test de classement que ceux et celles qui proviennent du Québec ou d'ailleurs, a dit M. Desjardins. Et une fois qu'ils sont sur place, l'Université fait davantage pour eux dans le domaine du perfectionnement du français que les autres universités.»

Selon le Vice-recteur, ce n'est pas parce que le chiffre de 30 étudiants et étudiantes par classe a été dépassé pour la première

fois depuis plusieurs années qu'il faut paniquer. Il a rappelé que l'Université a connu depuis quelques années des hausses considérables dans le nombre d'étudiants et d'étudiantes, ce qui a occasionné des pressions au niveau de la charge de travail des professeurs.

«Tous conviennent que la situation présente est loin d'être idéale, a-t-il dit. Nous avons dû prendre des mesures à court terme; ce sont des solutions imparfaites mais nécessaires dans le contexte actuel. L'Université a exprimé sa

volonté de remédier à la situation le plus rapidement possible.»

Selon M. Desjardins, toutes les personnes concernées s'entendent sur le même objectif à long terme, soit celui de repenser le fonctionnement des activités de perfectionnement linguistique pour en stabiliser les moyens et les coordonner de manière à en assurer l'évolution à long terme.

L'Université s'appête d'ailleurs à préciser un plan d'action à cet égard au cours de l'automne, a-t-il laissé entendre.

Conférences à venir au cours des prochains jours.

Dans le cadre de la *Semaine de la science et de la technologie*, et dans le but de mieux faire connaître les travaux de ses centres de recherche et de développement, l'École de génie propose une série de conférences, de midi à 13 heures, et pendant lesquelles chaque directeur exposera les différents services offerts à la PME, ainsi que les différentes technologies de pointe employées.

Ces présentations seront accompagnées d'une projection et elles auront lieu dans l'Édifice du génie. Voici les personnes ressources qui participeront à ces conférences d'ici la fin de semaine : **Daniel Vienneau**, directeur de CADMI, le jeudi 22 octobre, salle EG 152; et **Samuel Sami**, directeur du Centre de recherche en conversion d'énergie, le vendredi 23 octobre, salle EG 252.

Pierre-Marcel Desjardins, professeur du Département d'économie, prononcera une conférence, intitulée *Le commerce interprovincial dans l'Est du Canada*, le mercredi 28 octobre, à 12 h 15, dans le salon des professeurs et professeurs, pièce 355 du pavillon Léopold-Taillon. Bienvenue à tous et à toutes.

Lars J. Norby, professeur associé au Département de chimie et génie chimique du Collège militaire royal, à Kingston, en Ontario, prononcera une conférence en anglais, intitulée *"Why is Mercury Liquid"*, le jeudi 29 octobre, à 15 h 30, dans la salle A-102 du pavillon Rémi-Rossignol. Bienvenue à tous et à toutes.

Richard Lefrançois, professeur à l'Université de Sherbrooke, prononcera une conférence, intitulée *Les stratégies de recherche appliquée en sciences sociales, particulièrement reliées à la gérontologie*, le vendredi 30 octobre, à 14 heures, dans le local 206 de la Faculté des arts.

Le professeur Lefrançois fera également la présentation de son tout récent livre, *Les stratégies de recherche en sciences sociales - applications à la gérontologie*. Il est aussi l'auteur du *Dictionnaire de la recherche scientifique*.

Bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : Centre d'études du vieillissement, au numéro 858-4382.

Ronnie-Gilles LeBlanc, archiviste au Centre d'études acadiennes et rédacteur des *Cahiers de la Société historique acadienne*, prononcera une conférence, intitulée *L'histoire acadienne de 1763 à 1864*, le lundi 2 novembre, à 19 heures, dans la salle 114 de la Faculté des arts. Bienvenue à tous et à toutes.

Walter F. Petryschuk, président de Management of Technology and Innovation Institute, de l'Ontario, et spécialiste en management en sciences et technologies, prononcera une conférence en anglais, intitulée *"Managing Technology - Why? What? and How?"*, le mercredi 4 novembre, à 14 heures, dans la salle A-202 du pavillon Rémi-Rossignol.

C'est une conférence d'intérêt général. Bienvenue à tous et à toutes.

Trois jours d'activités pendant le Retour annuel

Le Retour annuel de l'Association des anciens, anciennes, amis et amies (AAAUM) aura lieu les 6, 7 et 8 novembre.

Bernard Valcourt, ministre fédéral de l'Emploi et de l'Immigration, prononcera une conférence lors du banquet annuel, le samedi 7 novembre, à compter de 18 heures, dans le Grand Salon de l'hôtel Beauséjour. L'AAAUM profitera également de l'occasion pour accorder le titre d'Ancienne de l'année à Marcelle Mersereau, ministre provinciale des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation.

Les billets pour le banquet, 30 \$ par personne, sont disponibles au Secrétariat des anciens et des anciennes jusqu'au vendredi 30 octobre inclusivement, pièce 166 du pavillon Jacqueline-Bouchard, au numéro 858-4130. Aucun billet ne sera vendu à la porte.

Pendant la journée de samedi, il y aura également la réunion générale de l'École de génie, à 10 heures, et la réunion annuelle de l'AAAUM, à 10 h 30, dans le salon du Chancelier.

L'École de droit, quant à elle, tiendra sa 14^e rencontre annuelle, le vendredi 6 novembre, à 18 h 30. Parmi les autres

activités de la journée, mentionnons une conférence donnée par Guy Léger, dans la salle A-002 du pavillon Rémi-Rossignol, à 15 heures; une rencontre sociale à l'École de génie, à 19 h 30, et un concert des professeurs du Département de musique, dans la salle du pavillon Jeanne-de-Valois, à 20 heures.

Dimanche, la journée débutera avec une messe des anciens et anciennes, à 10 h 30, célébrée par le père Alban Albert en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, rue St-Georges.

À 11 h 45, le recteur, Jean-Bernard Robichaud, offrira une réception dans la nouvelle annexe de la Faculté des arts, dont l'ouverture officielle aura lieu à midi. À 14 heures, le public en général sera invité à visiter les nouvelles installations.

25^e anniversaire de l'ÉNEF

Pendant cette fin de semaine, on soulignera également le 25^e anniversaire de l'École de nutrition et d'études familiales.

L'ouverture officielle aura lieu le vendredi 6 novembre, à 20 heures. Le comité d'organisation rendra hommage à Auréa Cormier, professeure, directrice du Centre de recherche sur les aliments et pionnière

à l'École.

Le samedi 7 novembre, Marcelle Mersereau, ministre provinciale des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation, prononcera une conférence à 10 heures, intitulée *Pratique professionnelle de qualité*.

Le programme de la journée comprendra également des rencontres de classe, à compter de 11 heures, et des ateliers de formation professionnelle, à compter de 13 heures. Le programme a été organisé conjointement avec l'Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale.

La famille africaine

Le comité de Développement et Paix du campus propose une conférence, dont le thème est *La famille africaine*, aujourd'hui, jeudi 22 octobre, à compter de 18 h 30, dans la salle 214 de la Faculté des arts.

Trois conférenciers présenteront chacun un court exposé. Il s'agit de Acyl Fatime, du Tchad, qui parlera de *La place de l'enfant dans la société africaine*; Issaboube Hadjara, du Niger, qui discutera de *La place de la femme dans la société africaine*, et de Julien Nkenlifack, qui abordera la question de *La place des personnes âgées dans la société africaine*.

La rencontre débutera avec des chants traditionnels africains et, à 19 heures, il y aura une courte présentation audiovisuelle concernant la famille africaine. La conférence débutera à 19 h 15 et elle sera suivie d'une période de questions. À 20 heures, un léger goûter sera servi avec du café africain. Bienvenue à tous et à toutes.

Vente de réfrigérateurs

Des réfrigérateurs usagés seront mis en vente, le mardi 27 octobre, de midi à 13 heures, dans l'atelier des Bâtiments et terrains, pièce 182 du pavillon Léopold-Taillon.

Le prix demandé est de 50 \$ chacun, en plus de la taxe provinciale de vente de 11 pour cent. La vente se fera sur une base de premier arrivé, premier servi et la marchandise en comporte aucune garantie.

L'acheteur aura une période de 48 heures pour prendre livraison de son achat.

Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Service des achats, au numéro 858-4132.



CONFÉRENCE AU CCI - Le Centre de commercialisation internationale propose une série de conférences pendant l'année universitaire, ayant comme thème cette année "Le monde est notre marché". La photo, prise lors de la première conférence, nous laisse voir, dans l'ordre habituel, Paul Lanctôt, doyen de la Faculté d'administration; Tsuneo Kato, directeur général de Japan External Trade Organization (JETRO), de Montréal; Frank McKenna, premier ministre du Nouveau-Brunswick; Gordon L. Phippen, président de Institutional Consultants Ltd; Mitsuhiro Mutoh, premier vice-président de Mitsubishi Canada; et Mohamed Zeitoun, directeur du Centre de commercialisation internationale de l'U de M. MM. Kato et Mutoh ont discuté de comment faire des affaires avec le Japon alors que le premier ministre McKenna a parlé du Nouveau-Brunswick et le marché international.

La nouvelle Loi sur l'assurance-chômage fait la promotion des services de l'éducation permanente

L'Éducation permanente, intéressée à accroître son rôle et ses connaissances face au marché du travail, a organisé une rencontre à laquelle ont participé environ 25 personnes. Cette réunion a regroupé autour d'une même table six personnes ressources d'Emploi et Immigration Canada, des représentants de l'Université, principalement de l'Éducation permanente, des Services aux étudiants et étudiantes, du Bureau du Registraire, du Bureau de liaison ainsi que des directeurs et directrices d'écoles, des vice-doyens, des professeurs et professeures.

Cette session d'information et de travail concernait principalement les nouvelles stratégies de promotion des services d'éducation permanente universitaire et la nouvelle Loi C-21 sur l'assurance-chômage.

Dans une lettre adressée à Ronald Castonguay, responsable du Service d'aide financière, Michèle Caron, sous-ministre d'Emploi et Immigration, explique que «dans la foulée de l'énoncé de politique *Le nouveau mode d'emploi* et de la nouvelle Loi sur l'assurance-chômage, les universités veulent établir des liens étroits avec Emploi et Immigration Canada afin, principalement, d'améliorer l'employabilité de nos clients traditionnels. Les doyens ou directeurs peuvent aussi aider à déterminer les nouveaux besoins de formation de la main-d'œuvre qu'a engendrés une évolution technologique et économique sans précédent. En outre, ils peuvent veiller à maintenir et accroître les compétences de la main d'œuvre afin qu'elles soient pertinentes; satisfaire aux besoins de recyclage des travailleurs excédentaires ou de ceux qui risquent de le devenir parce que leurs compétences sont désuètes; et actualiser les compétences ainsi que les titres et qualités des gestionnaires et des spécialistes.»

Réunion annuelle de la FSLM

La réunion annuelle de la Fondation Saint-Louis-Maillet aura lieu le mardi 27 octobre, à 19 h 30, au Musée historique du Madawaska.

Parmi les articles à l'ordre du jour, mentionnons l'élection de nouveaux membres au conseil d'administration et un amendement aux règlements internes.

Bienvenue aux personnes intéressées.

Claudette Beaulieu, directrice de l'Éducation permanente du campus de Moncton, explique qu'il est très important d'identifier le rôle que joue l'Université dans le marché du travail au Nouveau-Brunswick. Elle mentionne que la rencontre avec l'équipe d'Emploi et Immigration Canada a permis de déterminer des éléments précis à partir desquels il serait important de travailler. Innovation, partenariat et information sont les mots-clés qui sont ressortis des discussions.

Mme Beaulieu souligne aussi qu'il est primordial de prévoir des programmes de formation adéquats pour les adultes, que ce soit au niveau du recyclage ou de la formation continue, d'identifier des partenariats entre les employeurs, les associations et autres et d'identifier des mécanismes d'échange entre le Centre d'emploi du Canada et l'Université afin, entre autres, d'identifier les besoins de formation et d'en faire l'évaluation.

Le projet de loi C-21

La politique d'Emploi et Immigration Canada en matière de formation prévoit une participation des prestataires d'assurance-chômage à des cours universitaires. La sous-ministre Jean a élaboré quelques points importants de cette

nouvelle politique :

- Les prestataires d'a.-c. dirigés par un Centre d'emploi du Canada vers une formation professionnelle à temps complet dans une université peuvent continuer de toucher des prestations d'a.-c. pendant leur formation;

- Les étudiantes et étudiants à temps complet ne sont pas réputés être actifs sur le marché du travail (ils doivent l'être pour être admissibles à l'a.-c.) et ne peuvent donc pas toucher de prestations pendant qu'ils fréquentent l'université, même s'ils ont occupé un emploi assurable durant les congés universitaires;

- Aucun frais ne seront remboursés aux prestataires qui sont orientés vers une formation. Dans le cas où Emploi et Immigration Canada assume les frais de cours, il les paie directement à l'établissement au nom des prestataires choisis. Si Emploi et Immigration n'assume pas les frais de cours, c'est le prestataire qui les acquitte;

- Les agents d'Emploi et Immigration Canada ont le pouvoir de diriger les clients et les clientes vers un programme de formation professionnelle qui satisfait aux critères et aux exigences d'Emploi et Immigration Canada; il peut s'agir des cours offerts par l'université.



RÉUNION ANNUELLE DE L'AINB - L'École de génie a accueilli les membres de l'exécutif de l'Association des ingénieurs du Nouveau-Brunswick et les membres du Conseil lors de leur réunion annuelle qui a eu lieu à l'Édifce du génie. Quelque 20 invités ont eu l'occasion de visiter les laboratoires et les centres de l'École. La photo nous fait voir, de gauche à droite, George J. Flanagan, ingénieur; Nassir El-Jabi, directeur de l'École de génie; Donald C. Good, président de l'AINB; Wayne Chambers, premier vice-président; et Michael Corbett, deuxième vice-président.

Calendrier des événements

ATELIERS

L'Éducation permanente organise un atelier de deux jours, ayant comme thème *Savoir déclencher la motivation*, les vendredi et samedi 13 et 14 novembre. Cet atelier sera animé par Shelle Rose Charvet, formatrice certifiée en programmation neuro-linguistique.

L'Éducation permanente organise également un atelier de deux jours sur *L'apprentissage coopératif*, en compagnie de Gérard Trottier, formateur possédant une longue expérience en enseignement coopératif, les jeudi et vendredi 19 et 20 novembre. Dans les deux cas, étant donné que le nombre est limité à 50, les inscriptions seront traitées sur une base de premier arrivé, premier servi. Renseignements: 858-4121.

CINÉ-CAMPUS

Du 23 au 26 octobre, Ciné-Campus présente *Toto le héros*, une comédie dramatique belgo-franco-allemande écrite et réalisée par Jaco Van Dormael.

Le vieux Thomas quitte sa maison de retraite pour aller tuer son voisin d'enfance, Alfred Kant. C'est qu'il est persuadé d'avoir été échangé avec lui à la naissance, lors d'un incendie de la maternité. De plus, Thomas tient le paternel d'Alfred responsable de l'accident d'avion qui a causé la mort de son père. Plongé dans ses souvenirs, le vieil homme se remémore de sa passion pour sa soeur Alice avant que celle-ci ne meurt dans l'incendie du garage des Kant. Devenu géomètre, Thomas mène une existence morose qui est un temps éclaircie par la rencontre d'Évelyne, la belle épouse d'Alfred qui ressemble étonnamment à Alice. Maintenant à la fin de sa vie, Thomas compte reprendre de son ancien voisin ce qu'il estime lui être dû.

GALERIE D'ART

Jusqu'au 25 octobre, la Galerie d'art présente deux expositions, des sculptures de Marie-Hélène Allain et une collection de photographies de plus ou moins 100 ans dont le conservateur est André Thériault. Du 28 octobre au 29 novembre, la Galerie présente des peintures de Roméo Savoie.

MINI-SYMPOSIUM

Dans le cadre de la *Semaine nationale de chimie*, le Département de chimie et biochimie organise un mini-symposium de

vulgarisation, ayant comme thème *La chimie - une science humaine*, le jeudi 22 octobre, de 15 h 30 à 16 h 30, dans la salle A-102 du pavillon Rémi-Rossignol. Les conférenciers seront Victorin Mallet, doyen de la Faculté des sciences, Céline Gagnon, professeure de biochimie, et Simone Badilescu, professeure de chimie. Bienvenue à tous et à toutes.

OEUVRES RÉCENTES

Jusqu'au 27 octobre, **André Alan Phelps**, étudiant de troisième année au Département des arts visuels, présente une série d'oeuvres récentes dans la Salle Sans Sous de la Galerie Sans Nom, 140, rue Botsford.

PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Le Département d'art dramatique offre, en collaboration avec le Département d'études françaises, une fin de semaine d'ateliers de perfectionnement professionnel à l'intention de ses étudiants et étudiantes, des poètes et des artistes-interprètes de la région, les samedi et dimanche 24 et 25 octobre. Ces ateliers seront donnés par le belge **Alain Doom**, comédien, récitant professionnel et animateur de réputation internationale. Renseignements : 858-4444.

SPORTS

Au **hockey**, les Red Devils de l'Université du Nouveau-Brunswick seront à Moncton, le vendredi 23 octobre, à 19 heures.

Au **volley-ball féminin**, les Anges Bleus joueront trois parties hors concours, une à Richibouctou, le vendredi 23 octobre, une à Caraquet, le samedi 24 octobre, et une à Bathurst, le dimanche 25 octobre. Le mercredi 28 octobre, les Anges Bleus accueilleront les Mounties de Mount Allison, à 19 heures.

Au **soccer masculin**, les Aigles Bleus seront à l'Université Saint Francis Xavier, le samedi 24 octobre, à 14 heures, et à l'Université Saint Mary's, le dimanche 25 octobre, à 15 heures. Les Aigles Bleus accueilleront les Panthers de l'Île-du-Prince-Édouard, le mardi 27 octobre, à 16 heures.

Au **soccer féminin**, les Lady Xaverians de l'Université Saint Francis Xavier seront à Moncton, le samedi 24 octobre, à 14 heures.

TÉLÉCONFÉRENCE

Patrick Clarke, de Technomar Canada, prononcera une conférence, intitulée *Rameau de St Père et l'Acadie*, le mardi 27 octobre, à 10 h 30, dans la salle 120 de l'édifice principal du Centre universitaire de Shippagan. Cet exposé sera capté simultanément dans le local 239 du pavillon Léopold-Taillon du campus de Moncton, et dans le local 311 du pavillon Simon-Larouche du Centre universitaire Saint-Louis-Maillet. Renseignements : Nicolas Landry, poste 203, CUS; Nicole Lang, poste 5191, CUSLM; et au Département d'histoire-géographie du campus de Moncton, au numéro 858-4065.

THÉÂTRE DE POÉSIE

Alain Doom, comédien, récitant professionnel et animateur de réputation internationale, donnera un spectacle théâtral de poésie francophone, intitulé *En attendant l'Absent*, le vendredi 23 octobre, à 20 heures, dans le studio-théâtre La Grange. Après le spectacle, il y aura échange avec le public. Bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : 858-4444.

HEBDO Campus

Éditeur

Le Service de l'information
et des relations publiques
Université de Moncton
Moncton (N.-B.) E1A 3E9
Téléphone : (506) 858-4129

Directeur

Paul-Émile Benoit

Rédacteur en chef

William Thériault

Équipe de rédaction

Paul-Émile Benoit, Carol Doucet,
William Thériault

Secrétaire

Nicole Cormier

Montage

Louise Parent

HEBDO-CAMPUS est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi** pour publication la semaine suivante au local 300, pavillon Léopold-Taillon, Université de Moncton.

Reproduction des articles
autorisée sans préavis.

Dépôt légal à la Bibliothèque nationale
du Canada, ISSN 0829-0172

